

info-DÉGELIS

Journée portes ouvertes & Inauguration prochaine du nouveau garage municipal !



La mise à jour de la
Politique municipale
Famille-Aînés 2021-2025
est maintenant disponible!

www.degelis.ca • info@degelis.ca



Hôtel de VILLE

Mot de la rédaction

Bonjour à tous! Malgré de nombreuses contraintes liées à la pandémie, force est de constater que plusieurs activités ont animé la ville de Dégelis au cours de l'été. On peut penser à la version écourtée du Festival Dégelis en fête en juillet, à quelques spectacles présentés par Les 4 Scènes au Centre culturel Georges-Deschênes, ainsi qu'à la plage municipale, à la tenue du Marché Gourmand Desjardins à la Place de l'Acadie tous les dimanches, à la Fête de la Rentrée en août dernier, etc. À cela s'ajoute un achalandage important au Camping et à la plage municipale, ainsi que les activités de soccer et de Terrain de jeux qui se sont déroulées tout l'été pour les jeunes.

Peu à peu, les activités de loisirs reprennent leur cours normal et le Centre sportif de l'école secondaire, ainsi que la salle d'entraînement Cœur Action ont également rouvert leur porte le 7 septembre dernier.

En novembre prochain, vous serez appelés à voter nombreux lors de la prochaine élection générale municipale. Dans un contexte de pandémie, le Directeur général des élections a mis en place des règles particulières qui s'appliqueront uniquement à cette élection, et des mesures sanitaires obligatoires seront également mises en place afin d'assurer la sécurité des électeurs et celle du personnel durant tout le processus électoral. Je vous invite donc à vous informer sur le déroulement de cette élection aux pages 11 à 14.

SOMMAIRE

Hôtel de ville	2 à 10
Élection municipale	11 à 14
Organismes	15 à 23
Loisirs	24 à 27
Portrait affaires	28

Avec-vous déjà visité le site web de la ville de Dégelis? Si ce n'est déjà fait, vous êtes invité à le faire prochainement car il pourrait certainement vous intéresser. Mis à jour régulièrement, il vous renseigne sur ce qui se passe chez vous, en plus de vous offrir de l'information sur des sujets variés. Il comporte de magnifiques photos de Dégelis et vous pouvez également vous abonner à notre bulletin électronique afin de recevoir les communiqués, la version électronique du journal Info-Dégelis, un rappel de la prochaine séance de conseil, etc. Visitez le www.degelis.ca.

Vous pouvez également nous suivre sur notre page Facebook où circule toute l'information relative aux activités de loisirs et les plus récentes nouvelles qui concernent Dégelis.

En terminant, je profite de l'occasion pour souhaiter aux élèves, aux enseignants, ainsi qu'à tout le personnel une très belle année scolaire.

Un bel automne à tous!

Lise Ouellet

Responsable de la rédaction

Avis aux contribuables 4^e versement de taxe foncière

La municipalité tient à vous rappeler que **jeudi le 7 octobre** prochain est la date limite pour payer le dernier versement de votre compte de taxes 2021. Nous vous rappelons que **le vendredi, l'Hôtel de ville ferme à midi**.

Nous vous remercions de votre collaboration habituelle.

La ville de Dégelis

Mot du maire

Bonjour! La saison estivale est déjà terminée et certains allègements ont permis à la population de bénéficier d'activités tout en respectant les mesures sanitaires. La municipalité a maintenu en opération ses services de loisirs et ses infrastructures touristiques telles que la plage et le camping municipal. De plus, le Marché Gourmand Desjardins a repris ses activités tous les dimanches de l'été dans le respect des mesures sanitaires.

Rue Baseley

Tel que précisé dans le bulletin du mois de juin, le solde des travaux pour l'asphaltage dans la rue Baseley a été octroyé à Constructions BML. Vous pourrez constater que les travaux sont maintenant complétés. Le coût de ces travaux consentis à BML s'élève à 387 000 \$ dont 50% provient d'une subvention du ministère des Transports.

Rang Gravel

Tel que prévu dans notre planification, des travaux majeurs dans le rang Gravel sont débutés et seront réalisés au cours de l'automne 2021. Le coût de ce projet est de 225 420 \$ dont 169 065 \$ a été obtenu en subvention par le ministère des Transports. Le MTQ ayant obtenu un budget supplémentaire dans le contexte de la pandémie, cette subvention a pu nous être accordée pour des travaux de base dans la structure de la chaussée.

Garage municipal

Les travaux sont complétés en grande majorité et il y aura une inauguration, ainsi qu'une journée porte ouverte au cours de l'automne pour permettre à la population de visiter le nouveau garage municipal qui est beaucoup plus fonctionnel, et qui respecte les normes environnementales et de sécurité.

Eau potable

Comme vous avez pu le constater, les résidents de certains secteurs ont manqué d'eau pendant quelques heures en août dernier en raison d'une baisse anormale de notre réservoir. Plusieurs facteurs ont créé cette situation, dont la surconsommation. J'aimerais donc rappeler à la population de poursuivre leurs efforts pour modifier leurs habitudes de consommation d'eau potable puisque que le ministère de l'Environnement nous imposera, dans un premier temps, l'installation de compteurs d'eau, soit 40 compteurs au niveau commercial et industriel, et 20 dans le secteur résidentiel.

Services de garde en milieu familial

Considérant qu'il manque deux services de garde en milieu familial sur le territoire de Dégelis, il a été décidé lors de la dernière réunion du conseil municipal, que la municipalité verserait un montant de 2 500 \$ à toute personne qui ouvrira un service de garde en milieu familial, lequel devra être accrédité par le Centre de la Petite Enfance (CPE) Les Calinours. Cette implication de la municipalité s'ajoute au programme d'aide financière de 7 500 \$ qui a été mis en place par la MRC de Témiscouata. Les personnes intéressées par ce programme doivent communiquer avec M. Steve Murray à la MRC.

Borne de recharge électrique

Comme vous pourrez le constater, une 2^e borne de recharge rapide pour les véhicules électriques a été installée dans le stationnement en face du Centre Infotouriste. Le coût et l'installation de cette nouvelle borne ont été assumés à 100% par Hydro-Québec.

Suite...

Hôtel de VILLE

Mot du maire (suite...)

Service ambulancier

Vous avez peut-être remarqué qu'une ambulance est maintenant en permanence dans le stationnement de la Caserne des pompiers, de 8h à 16h, et ce, sept jours sur sept. Grâce à l'obtention des horaires à l'heure pour les ambulanciers de la Coopérative des Paramédics du Témiscouata, un redéploiement des effectifs a été rendu possible afin de mieux desservir le territoire pour une plus grande rapidité d'intervention.

Élection municipale du 7 novembre 2021

Lors de la dernière parution de l'Info-Dégelis, je vous avais informé que je ne serais pas candidat à la prochaine élection. Considérant les pressions des citoyens des autres municipalités et de citoyens de Dégelis, j'ai décidé de modifier ma position. Donc, au moment d'écrire ces lignes, je suis en réflexion pour me présenter à la préfecture ou à la mairie de Dégelis.

En terminant, j'aimerais remercier tous les organismes et les bénévoles qui ont participé à la présentation d'activités au cours de l'été. J'aimerais aussi remercier la CDERVD pour la tenue de la 5^e saison du Marché Gourmand Desjardins, ainsi que les producteurs et les transformateurs agroalimentaires pour leur présence au Marché tous les dimanches. Un bel automne à tous et toutes!

Normand Morin, maire

Remerciements du conseil de ville

Vous avez sûrement remarqué qu'en été, notre ville est particulièrement jolie avec ses aménagements de fleurs colorées et ses terrains bien entretenus.

Le Conseil municipal tient donc à remercier ses employés du service des Travaux publics et à l'aménagement paysager pour leur beau travail!



Un merci spécial est adressé aux membres du Comité d'embellissement pour leur collaboration.

Le conseil municipal



Lancement de la mise à jour de la Politique municipale Famille-Aînés 2021-2025



Dégelis, le 8 septembre 2021 – C’est lors de la réunion régulière du 7 septembre 2021 que le conseil municipal de Dégelis démontrait à nouveau sa volonté d’améliorer la qualité de vie de ses concitoyens en présentant à la population, la mise à jour de sa politique municipale pour les familles et les personnes âgées », ainsi que les deux plans d’actions qui en découlent. Cette dernière mise à jour a par ailleurs été adoptée le 9 août par le conseil municipal.

Cette démarche a été rendue possible grâce au soutien financier provenant du Gouvernement du Québec, sans oublier le soutien technique du Carrefour Action Municipal Famille, maintenant connu sous le nom d’Espace muni.

Cette politique est le fruit du travail d’un comité de pilotage engagé et regroupant divers partenaires locaux et régionaux, qui œuvrent quotidiennement avec nos jeunes, nos familles, nos personnes âgées et nos personnes en situation de handicap. La politique se veut multigénérationnelle, inclusive et participative.

En effet, plusieurs actions concrètes ont été réalisées pour arriver à cette étape importante. Suite aux différentes options de consultations qui ont été proposées aux citoyens de Dégelis, ainsi qu’à la lumière

des réponses obtenues, le document cadre de la mise à jour de la politique Famille-Aînés a pu être rédigé, incluant les deux plans d’actions distincts pour chaque groupe, lesquels s’échelonneront sur une période de cinq ans, soit de 2021 à 2025.

En ce sens, un comité de suivi a été mis en place par voie de résolution, afin d’assurer la planification et l’organisation des ressources nécessaires à la réalisation des actions durant les cinq prochaines années. La démarche Famille-Aînés intervient directement dans 18 champs d’action, soit 9 chez les aînés et 9 chez les familles. Ces différents champs ont été pris en compte tout au long de la démarche et, parmi les objectifs ciblés par le comité de pilotage, les 6 actions suivantes seront mises en place de façon prioritaire, lesquelles touchent autant les aînés que les familles. Les voici donc :

- **Sécurité**
- **Santé et services sociaux**
- **Habitation et milieu de vie**
- **Communication et information**
- **Espaces extérieurs et bâtiments**
- **Transport et mobilité**



De gauche à droite : M. Richard Lemay, conseiller, M. Gustave Pelletier, conseiller responsable de la Politique familiale, M. Normand Morin, maire, Mme Brigitte Morin, conseillère responsable de la Politique des aînés, M. Richard Bard, conseiller, Mme Linda Bergeron, conseillère.

Suite...

Politique Famille-Aînés (suite...)

La Politique municipale Famille-Aînés 2021-2025 est donc maintenant disponible sur le site web de la Ville de Dégelis à l'adresse suivante : degelis.ca et en version papier à l'Hôtel-de-Ville. En espérant que cette démarche sera des plus inspirantes et qu'elle permettra à toute la population de développer le réflexe « Penser et Agir Famille-Aînés ». Un grand merci à tous ceux et celles qui ont participé à la démarche.

-30-

SOURCE :

- Brigitte Morin, conseillère municipale
Responsable des aînés
- Gustave Pelletier, conseiller municipal
Responsable des questions familiales

Information : info@degelis.ca
418 853-2332 #4666



OFFRE D'EMPLOI

Opérateur de machinerie et manœuvre

La ville de Dégelis est à la recherche d'un employé de voirie habilité à opérer de la machinerie lourde, un camion 10 roues et à effectuer divers travaux manuels. En plus de bénéficier d'excellentes conditions de travail, dont un fonds de pension, il s'agit d'un poste permanent à 40 heures/semaine.

Description du poste

Sous l'autorité du directeur des travaux publics, l'employé aura à opérer des équipements de déneigement (camion 10 roues) durant l'hiver, et de la machinerie lourde telle que « chargeur sur roues, pelle mécanique, rétrocaveuse, niveleuse, balai mécanique ». Il aura également à effectuer des tâches de maintenance sur la machinerie et certains travaux manuels.

Autres tâches à accomplir

- Individuellement ou en équipe, effectuer divers travaux semi-spécialisés ayant trait à l'entretien, à la réfection et à la construction d'ouvrages publics, principalement sur le réseau routier, en utilisant divers équipements;
- Installer et entretenir les panneaux de signalisation sur le réseau routier, et effectuer des travaux de peinture de la chaussée;
- Travaux manuels simples et courants tels que la coupe de gazon, l'enlèvement de la neige, l'enlèvement des rebuts, le creusage et le remplissage de trous et de tranchées;
- Travaux d'entretien des chemins municipaux tels que le creusage et reprofilage des fossés, rechargement des chemins, réparation des glissières de sécurité, pose d'asphalte, etc.;
- Intervenir sur l'entretien, l'amélioration et les modifications aux conduites d'aqueduc et d'égout du réseau municipal. Effectuer des travaux de raccordement, nettoyage et intervention sur les bris et fuites du réseau;
- Toutes autres tâches connexes exigées par son supérieur, et nécessaires au bon fonctionnement de la municipalité.

Suite...

Offre d'emploi (suite...)

Exigences

- Être titulaire d'un permis de conduire « classe 3 ou 1 », et ne pas être sous l'effet d'une suspension de permis de conduire;
- Détenir un D.E.P. en conduite de machinerie lourde ou équivalent serait un atout. Toute combinaison expérience/scolarité pourra être considérée;
- Être autonome, et apprécier le travail d'équipe;
- Avoir une préoccupation pour la santé et la sécurité au travail;
- Avoir des connaissances de base en mécanique;
- Application de la *Politique sur la conduite des véhicules en cas d'accident, sur la consommation de drogue et d'alcool, sur l'arrimage et la manutention, et la Politique sur la santé & la sécurité au travail.*

Conditions

- Emploi à temps plein, 40 heures/semaine;
- Disponible pour effectuer du temps supplémentaire;
- Horaire variable surtout durant l'hiver, et le candidat devra travailler certaines fins de semaine et la nuit;
- Le salaire et les avantages sociaux sont concurrentiels et respectent l'entente salariale en vigueur à la municipalité

Si vous êtes intéressé par ce poste, vous devez nous soumettre votre curriculum vitae avant vendredi le 30 septembre 2021 à 12h à l'adresse suivante :

Par la poste : Ville de Dégelis
Comité de sélection
Sébastien Bourgault, directeur général
369, avenue Principale
Dégelis, Qc G5T 2G3

Par télécopieur : 418 853-3464

Par courriel : sbourgault@degelis.ca (la date et l'heure en faisant foi)

« Seules les personnes dont la candidature aura été retenue seront contactées. »

N.B. Le genre masculin est utilisé dans le seul but d'alléger le texte.

La biblio vous informe!

Bonjour à vous! Nous tenons à vous informer que le Club de lecture d'été Desjardins en collaboration, entre autres, avec les jeunes qui ont participé au terrain de jeux, a connu un grand succès. Une animatrice était sur place tous les mardis durant six semaines pour recevoir ces jeunes et leur faire vivre des expériences valorisant la lecture. Nous avons eu 264 présences de jeunes qui ont pu participer au tirage où 17 prix ont été distribués. Nous espérons que cette activité se renouvellera l'an prochain.



Voici les changements d'horaire d'ouverture pour l'automne 2021 et hiver-printemps 2022 :

- Le lundi de 17h à 19h (nouveau!)
- Les mardis et jeudis de 14h à 16h et en soirée de 19h à 20h30
- Le mercredi de 16h à 17h30
- Le samedi de 9h30 à 11h30

Suite...

Des nouvelles de la biblio (suite...)

Le passeport vaccinal n'est pas exigé pour fréquenter la bibliothèque. Par contre, les autres mesures sanitaires telles que le lavage des mains, le port du masque (sauf pour les plus jeunes enfants) et la distanciation continuent de s'appliquer.

Le croque-livres (boîte de partage : je donne un livre/je prends un livre) sera bientôt réinstallé au Centre communautaire.

Vous aurez accès à une nouvelle rotation de livres et à une nouvelle exposition sur le thème « Des animaux et leurs histoires » à compter du 30 septembre.

Notre page Facebook recèle quantité d'informations intéressantes pour vous. N'hésitez pas à la consulter!

Bon début d'automne!

Nicole Dumont
Bénévole

Réglementation en vigueur concernant le nourrissage des animaux sauvages

Dans un objectif de sécurité publique, le conseil municipal vous rappelle sa réglementation concernant le nourrissage des animaux sauvages.

En résumé, le règlement 686 vise à interdire, entre autres, le nourrissage du cerf de Virginie à moins de 300 mètres en bordure d'un plan d'eau, d'un chemin public ou privé sur tout son territoire.

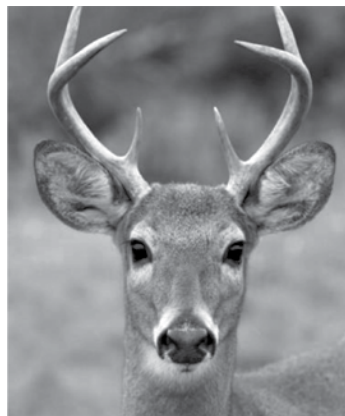
Quiconque contrevient à l'une ou l'autre des dispositions dudit règlement commet une infraction et est passible d'une amende.

Pour une personne physique :

- Première infraction : amende minimale de 300 \$ et maximale de 600 \$;
- Première récidive : amende minimale de 500 \$ et maximale de 1 000 \$;
- Pour toute récidive additionnelle : amende minimale de 1 000 \$ et maximale de 2 000 \$.

Pour une personne morale :

- Première infraction : amende minimale de 500 \$ et maximale de 1 000 \$;
- Première récidive : amende minimale de 1 000 \$ et maximale de 2 000 \$;
- Pour toute récidive additionnelle : amende minimale de 2 000 \$ et maximale de 4 000 \$.



Vous pouvez consulter le règlement no 686 sur notre site web au www.degelis.ca/ville/grefte ou en obtenir une copie à l'Hôtel de ville.



Service Incendie Dégelis

Nous sommes présentement en période de RECRUTEMENT afin de combler notre équipe de pompiers et premiers répondants. Vous avez envie de venir en aide à votre communauté et de travailler avec une équipe dynamique? Faites parvenir votre candidature à M. Claude Gravel auprès de votre bureau municipal ou directement sur son cellulaire 418 894-8051. Vous êtes toutes et tous bienvenues !!!

Nous désirons vous présenter notre duchesse pour le tournoi 2021-2022, donc bienvenue à Chloé Veilleux-Dubé et merci de bien vouloir nous représenter lors du tournoi.

Si vous avez des bouteilles et canettes vides, vous pouvez apporter le tout dans un sac à l'arrière de la caserne et aviser le directeur incendie, Claude Gravel au 418-894-8051.

Étant donné le contexte pandémique de la dernière année, le tournoi annuel n'a pu avoir lieu. Donc, nous vous attendons en grand nombre les 2-3-4 septembre 2022 dans notre municipalité. Nous aurons la chance de souligner les 50 ans de l'Association des Pompiers de l'Est du Québec. Nous avons vraiment hâte de vous y accueillir. Vous êtes toutes et tous bienvenues!

Pour une 2^e année consécutive, Josiane Lajoie, pompière de Dégelis, nous représentera fièrement dans le cadre de son défi pour la cause de la Dystrophie musculaire. Elle partira le 2 octobre prochain du Golf à St-Louis-du-Ha!-Ha! pour venir terminer sa marche ici à la caserne de

Dégelis. Elle fera le tout en habit de combat de pompier. Vous pouvez contribuer dans les tirelires sur le territoire ou vous pouvez vous rendre directement sur le site www.muscle.akaraisin.com et tapez « Josiane Lajoie » pour que votre don soit comptabilisé pour elle.

S'il est possible d'avoir une collecte de bonbons pour Halloween, nous serons présents dans les rues de la ville afin d'assurer la sécurité de vos enfants et vous-même. Petit rappel de sécurité : avec le changement d'heure qui arrive, il est important d'en profiter pour changer les piles de vos détecteurs de fumée. Veuillez vous assurer de son bon fonctionnement par le fait même. Ce simple geste peut vous sauver la vie à vous et votre famille. De plus, profitez-en pour vérifier vos extincteurs.

Avec le ménage d'automne qui est déjà à nos portes, il est le temps de remettre vos articles de jardin. Veuillez être prudent lors du remisage de votre bombonne de propane. Assurez-vous qu'elle soit déconnectée et bien fermée.

Il est aussi temps de faire le ramonage de votre cheminée. Vous pouvez le faire vous-même ou contactez M. Alain Morin au 418 551-1865 afin de faire affaire avec quelqu'un d'expérience. Vous ne serez pas déçu par la qualité de son travail.

Nous allons également procéder au concours de dessin pour les pompiers. Nous partagerons les informations sur notre page Facebook. Vous êtes invités à nous suivre également.

Pour terminer, il est très important de garder votre numéro civique bien visible et en tout temps de l'année. Il facilite beaucoup notre travail et permet d'améliorer le temps de réponse.

Mélanie Veilleux, secrétaire
Service Incendie Dégelis

Hôtel de VILLE



Des nouvelles de la CDERVD

Bonjour à vous toutes et tous!

Ça y est, nous arrivons aux portes de l'automne et de ses magnifiques couleurs. J'espère que vous en profiterez car la région du Témiscouata nous offre des paysages à couper le souffle avant la grisaille de l'automne.

Tout au long de l'été, j'ai questionné des gens que je croisais afin de connaître leur avis sur certains sujets qui m'intéressent particulièrement. Les réponses que j'ai obtenues m'ont donné à réfléchir. Je vous propose donc de communiquer avec moi afin de répondre à ces quelques questions. Je vous en prie, ne soyez pas timide; il n'y a pas de bonnes ou de mauvaises réponses... c'est votre opinion qui m'importe.

- Lisez-vous l'info-Dégelis ?
- Le cas échéant, que lisez-vous principalement ?
- Participez-vous au Marché Gourmand Desjardins du Témiscouata ?
- Si non, pouvez-vous dire pour quelles raisons ?
- Si oui, est-ce que les produits du terroir régional offerts au Marché Gourmand font partie de vos habitudes de consommation ?
- Quels sont les producteurs et transformateurs agroalimentaires présents au Marché qui vous attirent principalement ?
- Une campagne d'**achat local** ça vous tente encore cette année?
- Souhaitez-vous un marché de Noël ?

Il est clair que plus vous serez nombreux à répondre à ces questions et plus il sera motivant de s'engager dans ce type d'organisation. Voici les coordonnées pour communiquer avec moi :

- ldesrosiers@degelis.ca
- 418 853-2332 poste 4670 / 418-714-5107 cellulaire.



**Une 5^e saison se termine
pour le Marché Gourmand
Desjardins du Témiscouata**

Au moment d'écrire ces lignes, la 5^{ème} saison du Marché Gourmand Desjardins du Témiscouata était déjà terminée. Tous les dimanches du 11 juillet au 19 septembre, entre 12 et 15 producteurs étaient présents afin de vous offrir les produits exceptionnels issus de notre terroir régional.

Si vous êtes venus au cours de la saison, sans doute avez-vous remarqué que 4 nouveaux kiosques se sont ajoutés aux 8 déjà en place et que des auvents ont été installés sur chacun des kiosques au grand bonheur des producteurs. Ces investissements ont été rendus possibles grâce à nos partenaires. Merci à Caisse Desjardins des Lacs du Témiscouata, à la MRC de Témiscouata et au MAPAQ pour leurs contributions.

En terminant, je remercie chaleureusement les fidèles clients du Marché Gourmand qui semaine après semaine arrivaient avec leur bonne humeur afin de soutenir **l'achat local**. Les producteurs et les transformateurs agroalimentaires sont présents, mais sans vous, rien n'est possible.

Louise DesRosiers
Agente de développement économique



Le 7 novembre 2021

Je vote

Message de la présidente d'élection

Le 7 novembre prochain, vous serez invités à exercer votre droit de vote dans le cadre de l'élection générale à la ville de Dégelis. Vous aurez à choisir vos représentants élus au conseil municipal pour les quatre prochaines années, et nous vous invitons à y participer en grand nombre. Dans un contexte de pandémie, le Directeur général des élections a mis en place des mesures exceptionnelles qui s'appliqueront uniquement à cette élection afin qu'elle soit sécuritaire. Notamment, il sera possible pour certaines clientèles de voter par correspondance. De plus, afin de répartir le vote sur une plus longue période et diminuer les files d'attente, une journée supplémentaire de vote par anticipation sera ajoutée au calendrier électoral. Des mesures sanitaires obligatoires seront appliquées pour assurer la sécurité des électeurs et celle du personnel électoral. Je demeure donc à votre disposition pour répondre à toutes vos interrogations, et vous pouvez me joindre aux coordonnées ci-dessous.

D'autre part, si vous intéressé(e) à faire partie du personnel électoral, je vous invite à me contacter au 418 853-2332, poste 4669 au plus tard le 11 octobre prochain. Vous devrez être disponible le jour du scrutin (7 novembre) et/ou lors des jours de vote par

anticipation (30 & 31 octobre), ainsi que pour une formation en présentiel ou en ligne selon l'évolution de la situation sanitaire.

Lise Ouellet, présidente d'élection

418 853-2332 poste 4669 - louellet@degelis.ca

VOTE PAR CORRESPONDANCE - Mesures exceptionnelles liées à la situation sanitaire

Vous pourrez voter par correspondance si vous êtes dans l'une des situations suivantes :

- Vous êtes domicilié(e) dans une **résidence privée pour aînés** inscrite au registre du ministère de la Santé et des Services sociaux.
- Vous aurez **70 ans ou plus le jour du scrutin**.
- Vous êtes domicilié(e) dans la municipalité, mais êtes **incapable de vous déplacer pour des raisons de santé** ou vous êtes un(e) **proche aidant(e) domicilié à la même adresse** qu'une telle personne;
- Entre le 17 et le 27 octobre 2021, vous devez respecter une **ordonnance ou une recommandation d'isolement des autorités de santé publique** car :
 - Vous êtes de retour d'un voyage à l'étranger depuis moins de 14 jours;
 - Vous avez reçu un diagnostic de COVID-19 et êtes toujours considéré(e) comme porteur(teuse) de la maladie;
 - Vous présentez des symptômes de COVID-19;
 - Vous avez été en contact avec un cas soupçonné, probable ou confirmé de COVID-19 depuis moins de 14 jours;
 - Vous êtes en attente d'un résultat de test de COVID-19.

Pour voter par correspondance, vous devrez être inscrit sur la liste électorale municipale. Ainsi, vous pourrez faire une demande verbale ou écrite d'inscription au vote par correspondance en communiquant avec la présidente d'élection au 418 853-2332 poste 4669 **au plus tard le 27 octobre 2021**.

Suite...

Hôtel de VILLE

VOTE PAR CORRESPONDANCE - électeurs non domiciliés :

Si votre domicile n'est pas situé dans la municipalité, votre demande doit être faite par écrit et sera conservée pour toutes les élections et les référendums suivant la réception de la demande tant qu'elle n'est pas résiliée.



Se porter candidat(e) aux prochaines élections municipales

Pour poser sa candidature à un poste au conseil de la municipalité, vous devez être éligible. Vous devez :

- Être reconnu(e) comme électeur (trice) et avoir le droit d'être inscrit(e) sur la liste électorale de la municipalité;
- Résider de façon continue ou non sur le territoire de la municipalité depuis au moins 12 mois le 1^{er} septembre de l'année de l'élection.

La déclaration de candidature

Vous devez remplir une déclaration de candidature à l'aide d'un formulaire disponible au bureau de la présidente d'élection à la municipalité. La déclaration de candidature est un document officiel qui permet de :

- vous identifier en tant que candidat(e);
- préciser le poste électif pour lequel vous vous présentez;
- vérifier votre éligibilité en tant que candidat(e);

- présenter le nombre requis de signatures d'appui à votre candidature.

Votre déclaration doit être dûment complétée et doit être accompagnée d'une pièce d'identité et des signatures d'appui à votre candidature. Seules les personnes qui ont la qualité d'électeur dans votre municipalité peuvent signer votre bulletin de candidature. Le nombre minimal requis de signatures varie selon la taille de la municipalité et pour une municipalité de moins de 5000 habitants, cinq (5) signatures sont requises pour le poste de maire/mairesse ou de conseiller(ère).

Il est souhaitable d'obtenir plus de signatures d'appui que le nombre minimum requis dans le cas où certains signataires ne seraient pas des électeurs (trices) en règle.

Votre déclaration de candidature doit être déposée au bureau de la présidente d'élection entre le 51^e et le 37^e jour précédant le scrutin, soit **entre le 17 septembre et le 1^{er} octobre à 16h30.**

Si votre déclaration est complète, la présidente d'élection apposera sa signature, inscrira la date et l'heure et vous remettra un accusé de réception qui confirme votre candidature.

À partir de ce moment, votre déclaration de candidature devient publique et accessible à toute personne qui en fait la demande. Vous devez donc être stratégique et selon les informations dont vous disposez sur vos adversaires potentiels, vous devez choisir le meilleur moment pour le dépôt de votre candidature.

Le retrait de candidature

Sachez que vous pouvez retirer votre candidature en transmettant un écrit signé en ce sens à la présidente d'élection.

Suite...

Un avis de retrait de candidature est également nécessaire si vous souhaitez changer votre déclaration pour vous présenter à un autre poste. Vous devrez alors déposer une nouvelle déclaration de candidature en respectant les délais prévus au calendrier électoral.

Pour toute information complémentaire, communiquez avec la présidente d'élection au 418 853-2332 poste 4669.



Dépôt des mises en candidature

Le bureau de la présidente d'élection est ouvert pour recevoir les **déclarations de candidature du 17 septembre au 1^{er} octobre** selon l'horaire suivant :

Du 17 au 30 SEPTEMBRE :

- Du lundi au jeudi : de 8h à 12h et de 13h à 16h45;
- Le vendredi (17 & 24 septembre) : de 8h à 12h.

VENDREDI LE 1^{er} OCTOBRE :

- le bureau sera ouvert de 9h à 16h30 *de façon continue.*

Si plus d'un candidat pose sa candidature à un même poste

Il y aura élection aux jours et heures suivants :

- **SCRUTIN** : le 7 novembre 2021 de 9h30 à 20h.
- **VOTE PAR ANTICIPATION** :
 - Samedi le 30 octobre de 9h30 à 20h.
 - Dimanche le 31 octobre de 9h30 à 20h.

QUI PEUT VOTER?

Toute personne inscrite sur la liste électorale

Êtes-vous sur la liste électorale?



IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DE L'ÉLECTEUR DE S'ASSURER DE SON INSCRIPTION

La liste électorale sera déposée officiellement le 5 octobre prochain, et vous pourrez vous assurer que vous êtes bel et bien inscrit en vérifiant l'**AVIS D'INSCRIPTION OU ABSENCE D'INSCRIPTION** qui vous sera expédié par la poste au cours de la semaine du 11 octobre. Ce document mentionnera le nom des personnes inscrites à votre adresse sur la liste électorale.

Si votre nom n'y apparaît pas, vous devrez vous présenter devant la Commission de révision pour procéder à votre inscription. L'horaire des heures d'ouverture et l'endroit où siègera la Commission de révision seront indiqués sur ce même avis.

Vérifiez... C'EST VOTRE RESPONSABILITÉ.

Sans inscription, pas de vote!

Conditions pour être inscrit sur la liste électorale

Pour être inscrit sur la liste électorale, une personne doit avoir 18 ans ou plus le jour du vote, et remplir les conditions suivantes au 1^{er} septembre :

Suite...

Hôtel de VILLE

- Posséder la citoyenneté canadienne;
 - Ne pas être sous curatelle;
 - Ne pas être privée de ses droits électoraux;
 - Être :
 - domiciliée dans la municipalité et habiter au Québec depuis au moins 6 mois.
- ou**
- propriétaire d'un immeuble ou occupante d'un établissement d'entreprise depuis au moins 12 mois.

La Commission de révision

Pour vous inscrire sur la liste électorale, vous devrez présenter deux pièces d'identité aux membres de la Commission de révision :

- La première doit indiquer votre nom et votre date de naissance (par exemple : acte de naissance, carte d'assurance-maladie ou passeport);
- La seconde doit comporter votre nom et votre adresse (par exemple : permis de conduire, carte étudiante, compte de téléphone ou d'électricité).

Un électeur ne peut être inscrit qu'une seule fois sur la liste électorale

Le propriétaire unique de plusieurs immeubles ou l'occupant unique de plusieurs établissements d'entreprise doit s'inscrire à l'adresse de l'immeuble ou de l'établissement d'entreprise ayant la valeur la plus élevée.

Électeurs non domiciliés

Les propriétaires, copropriétaires, occupants et cooccupants d'un établissement d'entreprise non-domiciliés ne sont pas automatiquement inscrits sur la liste électorale. Il est nécessaire de présenter une demande à la présidente d'élection avant le 8 octobre.

À cet effet, un formulaire de demande d'inscription ou de procuration a été expédié en juillet dernier aux électeurs non domiciliés. Si vous n'avez plus votre formulaire, communiquez avec Lise Ouellet, présidente d'élection au 418 853-2332 poste 4669.

Élection à la préfecture

S'il y a élection à la préfecture, vous pourrez voter en même temps que l'élection municipale. Un bulletin de vote de couleur différente vous sera donné pour assurer le meilleur déroulement possible du processus électoral.



Preuve d'identité pour voter

Pour exercer votre droit de vote, vous devrez obligatoirement présenter au scrutateur l'un des documents suivants :

- Carte de la Régie de l'assurance maladie du Québec
- Permis de conduire
- Passeport canadien
- Certificat de statut d'Indien
- Carte d'identité des Forces canadiennes

Si vous n'avez en votre possession l'un de ces documents, vous devrez vous diriger vers la Table de vérification de l'identité de l'électeur. Une procédure d'identification sera nécessaire pour pouvoir voter même si vous êtes inscrit sur la liste électorale municipale.

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à me contacter.

Lise Ouellet, présidente d'élection
418 853-2332 poste 4669 - louellet@degelis.ca

Le Témiscouata investit près de 500 000 \$ pour la création de services de garde en milieu familial

COMMUNIQUÉ DE PRESSE Pour diffusion immédiate

Témiscouata-sur-le-Lac, le mardi 14 septembre 2021 –
En réponse à la pénurie de places en services de garde qui menace la reprise économique, le milieu témiscouatain s'est mobilisé pour rendre disponible **près de 500 000\$** pour améliorer l'offre de services de garde en milieu familial.

L'annonce de cet investissement fût réalisée au printemps 2021 confirmant un partenariat important de la MRC de Témiscouata, la SADC de Témiscouata, des Caisses Desjardins des Lacs de Témiscouata et Transcontinental-Portage, du CPE les Calinours, de la municipalité de Rivière-Bleue et de la ville de Témiscouata-sur-le-Lac.

Depuis cette annonce, 4 autres municipalités se sont ajoutées au programme de subventions à savoir la ville de Dégelis pour 5000 \$, la municipalité de Packington pour 4000 \$, la municipalité de St-Honoré de Témiscouata pour 2000 \$ et celle de St-Michel du Squatec pour un montant de 10 000 \$.

Fiers de cette annonce les partenaires de ce projet ambitieux d'envergure, sont heureux d'annoncer que nous avons reconnu notre première ressource pour 4 places supplémentaires le 13 septembre dernier. D'autre part, nous avons présentement 14 autres ressources qui sont en processus de reconnaissance ce qui pourrait créer 84 places supplémentaires sur notre territoire à moyen terme. Rappelons que l'initiative permettrait d'implanter à terme jusqu'à 25 nouveaux services de garde en milieu familial sur tout le territoire afin d'alléger la pénurie de places disponibles actuellement.

Satisfait de ces premières étapes, le CPE les Calinours désire poursuivre sur cette lancée et réalisera donc une tournée d'information sur l'ensemble de son territoire pour aller rencontrer les personnes intéressées à développer un nouveau service de garde en milieu familial, pour répondre à toutes leurs questions et présenter l'ensemble des mesures financières disponibles.

Les rencontres se tiendront :

- Le 21 septembre à 19h00 à la salle du conseil de Pohénégamook pour cette municipalité et celles de St-Athanase, Rivière-Bleue et de St-Marc du Lac Long;
- Le 22 septembre à 19h00 au CPE les Calinours du quartier Notre-Dame pour la ville de Témiscouata-sur-le-Lac et la municipalité de St-Eusèbe;
- Le 23 septembre à 19h00 à la salle du conseil de St-Louis du Ha! Ha! pour cette municipalité et celles de St-Honoré, St-Elzéar et de St-Pierre Lamy;
- Le 28 septembre à 19h00 à la salle du conseil de Dégelis pour cette ville et les municipalités de Packington et de St-Jean de La Lande;
- Le 29 septembre à 19h00 à la salle du conseil de Squatec pour cette municipalité et celles de Lejeune, Auclair, Biencourt, Lac des Aigles et St-Juste du Lac.

Les personnes qui souhaitent devenir responsable d'un service de garde en milieu familial sont invitées à se présenter à l'une de ces rencontres ou à contacter madame Martine Lévesque au CPE Les Calinours au 418-854-0255 poste 521.

Denis Blais, directeur général, Centre de la petite enfance et bureau coordonnateur Les Calinours,
418-854-0255 poste 501 ou 418 551-4062,
dblais@cpebccalinours.ca

ORGANISME



Programme de cadets de la Sûreté du Québec

Cette année, la Semaine de la municipalité du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation se déroulait du 12 au 18 septembre sous le thème « Ma municipalité : ma qualité de vie! Le Programme des cadets de la Sûreté du Québec est un exemple parfait de projet qui a un effet considérable sur la qualité de vie et le sentiment de sécurité des citoyens.

En effet, lors de l'été 2021, 184 étudiants ou diplômés en techniques policières ont été embauchés et déployés dans plus de 70 municipalités régionales de comté (MRC), villes et municipalités de la province. Dans notre région, en collaboration avec le sergent Dave Ouellet, deux cadets ont participé activement à la vie de notre communauté. Parmi les divers projets auxquels ils ont participé, notons :

- Campagne de sensibilisation visant les aides à la mobilité motorisées au KRTB;
- Activités de sensibilisation pour prévenir le vol dans les stationnements et les commerces;
- Activités de prévention sur la sécurité nautique;
- Dans le cadre du programme « Opération œil de lynx », visite des maisons secondaires et isolées pour sensibiliser les citoyens aux mesures de sécurité à prendre pour protéger leur propriété contre le vol et le méfait.

Ces cadets assurent une présence dans les quartiers, les parcs et répondent aux demandes de renseignements des citoyens et bonifient le travail des patrouilleuses et

patrouilleurs en effectuant de la surveillance et de la prévention auprès de la population.



Mon espace zen!

Saint-Louis-du-Ha!Ha!, 7 septembre 2021 - Le Centre des Femmes du Témiscouata t'invite à prendre un moment pour toi! **Mon espace zen**, c'est une série de quatre ateliers qui te permettront de prendre un temps pour toi tout en créativité, méditation, musique et bien-être! Rencontres animées par Louise Marmen, les mardis : 28 septembre – 12 octobre – 9 novembre – 7 décembre en **présence** de 13h à 15h, au Centre des Femmes, 233-2 rue Commerciale, Saint-Louis-du-Ha! Ha! OU via la **plateforme Zoom** de 19h à 21h. Une activité gratuite! Bienvenue à TOUTES!

*Toutes les mesures sanitaires seront respectées, et le nombre de participantes est restreint pour les ateliers en présence.

- **Inscription nécessaire au 418 854-2399**

Suite...

Centre des femmes du Témiscouata (suite...)

Le Centre des Femmes du Témiscouata est un organisme communautaire qui vise l'amélioration des conditions de vie des femmes, par l'aide et l'entraide, l'éducation populaire et les actions collectives!

Source : Jessica Dubé
Centre des Femmes du Témiscouata
418-854-2399 - femtemisjessica@videotron.ca

Groupe de soutien pour les personnes proches aidantes à Dégelis

➤ Rencontres gratuites qui ont lieu aux deux semaines

Êtes-vous une personne proche aidante?

Vous soutenez un membre de votre famille affecté par une maladie dégénérative (Alzheimer, Parkinson) ou toutes autres maladies. Vous apportez votre aide à un proche en perte d'autonomie due au processus de vieillissement. Que votre accompagnement soit occasionnel ou permanent auprès de la personne aînée VOUS ÊTES UNE PERSONNE PROCHE AIDANTE.

Il y a quatre groupes de soutien sur le territoire : à Témiscouata-sur-le-Lac, Dégelis, Saint-Juste-du-Lac et Pohénégamook pour que les personnes proches aidantes puissent échanger sur leur vécu et leur expertise dans le respect, la confidentialité, l'accueil et le soutien.

Début des rencontres : 29 septembre 2021 à 13h30
465 avenue Gagné, Dégelis
Centre d'Action Bénévole

Élodie Aubut-Marquis, Agente de développement
Centre des Femmes du Témiscouata
418-854-2399 - p.aidants.temis@live.ca



Le RASST en assemblée générale : un bilan surprenant

21 juin 2021 - On n'aura jamais assez souligné les chambardements que la pandémie aura fait faire à toutes les organisations, y compris la nôtre. Mais c'est cependant avec un réel soulagement - et même optimisme - que s'est vécue l'assemblée générale du RASST le 18 juin courant. Notre bilan en quelques chiffres : plus de 8 000 heures combinées de travail, quelque 3 000 interventions et 12 000 passages à la boutique et à l'organisme.

Au terme de cette année difficile, nous constatons donc qu'en dehors des activités de rencontre, bien sûr, tous les comités ont été pleinement fonctionnels; la conversion au télétravail a été efficace, et les services directs concernant la promotion et la défense des droits auprès de la population ont été maintenus malgré les mesures sanitaires en vigueur. Les comités ont fait beaucoup de travail invisible dont les résultats seront visibles au public tout au long de cette année.

Quant à la boutique communautaire, malgré des périodes de fermeture (une centaine de jours en moins par rapport à l'an passé), elle a accompli sa mission avec brio. Un service de dépannage d'urgence a même été mis en place pour répondre à des besoins particuliers. On a par ailleurs profité de cette période pour y faire des travaux de réaménagement.

Suite...

ORGANISME

RASST (suite...)

Le conseil d'administration est fier de clore cette année avec une santé financière qui permet des investissements sur certains dossiers spéciaux : achat d'équipement de production vidéo pour réaliser des ateliers et des capsules-conseils, outils promotionnels, matériel informatique et protection des données, aménagements d'entretien et de sécurité pour la bâtisse, pour ne nommer que ceux-là. À bientôt!

Vous pouvez joindre le RASST par téléphone (418-853-2975 ou le sans frais 1-888-224-2982) ou encore au courriel rasstdroit@gmail.com.



Des nouvelles du Coin!

À l'aube de l'automne, les gens du Coin viennent vous saluer par l'entremise de l'Info-Dégelis. La Maison des Jeunes se porte très bien; nous avons du nouveau personnel dynamique prêt à vous accueillir et vous divertir tout en apprenant sur différents sujets.

Nous avons eu un été mouvementé et nous sommes restés ouverts avec des mesures sanitaires strictes. Les règles de distanciation, le port du couvre-visage ainsi que le lavage des mains sont obligatoires. Nos intervenants usent de créativité afin de trouver des activités pour animer les soirées et divertir nos jeunes. La période estivale nous a permis de réaliser plusieurs projets dont la décoration de la MDJ qui a été refaite au grand complet. Merci à nos collaborateurs! Nous avons fait l'acquisition d'une nouvelle table de billard, de babyfoot et de nouveaux jeux de société. Dans un souci constant de la santé de nos jeunes et avec l'appui inconditionnel

de notre conseil d'administration, nous avons fait installer un échangeur d'air pour une meilleure qualité de l'air ambiant et nous avons fait l'acquisition d'un défibrillateur. Pour nous, la santé de nos jeunes est une priorité. Notre projet d'arbres fruitiers est maintenant complété. Nous avons planté 4 pommiers et 1 prunier. Il ne reste qu'à les dorloter pour récolter de magnifiques fruits dans le futur.

Notre assemblée générale annuelle a eu lieu le 23 juin dernier. À cette rencontre, tout le conseil d'administration a été réélu en bloc; merci à vous, dévoués bénévoles. Lors de cette réunion qui a eu lieu au Centre communautaire Dégelis, nous avons dévoilé les résultats de la dernière année se terminant le 31 mars 2021. Le conseil d'administration était très heureux de l'année exceptionnelle que nous venions de réaliser. En dépit de la pandémie et des contraintes sanitaires, nous sommes restés toujours présents pour nos jeunes.

Cette année, la MDJ n'a pu participer à l'activité de la rentrée tenue à la place de l'Acadie en août dernier. Notre remorque n'était pas encore prête mais, ce n'est que partie remise.

La MDJ opère maintenant selon son horaire régulier. Nous vous attendons donc les mercredis, jeudis, vendredis et samedis soir. Pour le moment, la capacité de la Maison est plus restreinte; cependant, n'hésitez pas à consulter notre page Facebook pour obtenir les détails de nos activités et la mise à jour de nos mesures.

Nous sommes présentement en recherche de personnel. Tu es une personne qui aime travailler et collaborer auprès des jeunes? Envoie-nous ta candidature au mdj.lecoindégelis@hotmail.com. Une belle équipe de travail t'attend...

En terminant, le conseil d'administration, les animateurs et les jeunes se joignent à moi pour vous souhaiter un très bel automne plein de soleil.

Yves Breton, coordonnateur



Programmation Automne 2021



ESPACE-FAMILLE

C'est un lieu de rencontre pour les familles pour se détendre et échanger autour d'une tasse de café.

C'est une façon de briser la routine et de faire de nouvelles rencontres. Une animatrice est toujours présente pour vous soutenir. La salle de jeux est aussi disponible pour les enfants.

Venez relaxer et discuter avec nous! On vous attend!

- De 13h à 15h - Dates : **27 septembre, 18 octobre, 1^{er} et 15 novembre, 13 décembre.**

ATELIER DE MOTRICITÉ GLOBALE

Une session de 4 ateliers est offert aux parents et aux enfants 2-4 ans. Ces ateliers visent le développement des habiletés motrices des enfants en stimulant la préparation de la posture, les actions globales, les actions manuelles ainsi que la représentation du corps dans l'espace. Ce parcours moteur différent à chacune des rencontres permettra aussi de répondre aux besoins de sécurité, de confiance et d'estime de soi des enfants.

- Ces ateliers auront lieu le vendredi de **9h à 10h30 au sous-sol de la Caisse de Dégelis.**
- Inscription obligatoire – groupe limité.
- Dates à venir! Surveillez notre page facebook.

ATELIER DE PSYCHOMOTRICITÉ 0-2 ANS : MILLE PATTES, MILLE MOTS

Les activités sont axées sur le plaisir du jeu et sur le plaisir de la relation parent-enfant. Ce sont des activités psychomotrices qui permettront aux enfants d'acquérir des habiletés qui favoriseront leurs apprentissages scolaires dans le futur.

- De 13h à 14h30 – Dates : **8, 15, 22 et 29 octobre, 5, 19 et 26 novembre, 3 décembre.**
- Inscription obligatoire – groupe limité.

HALTE-GARDERIE

La halte-garderie offre une option fiable aux parents ayant besoin d'un répit à l'occasion. Des activités diversifiées sont offertes.



L'enfant aura la chance de socialiser, de suivre une routine et des consignes tout en s'amusant. Développement des habiletés de l'enfant qui faciliteront l'intégration en garderie ou en milieu scolaire.

- De **9h à midi.**
- Inscription obligatoire le vendredi précédant l'activité.
- Coût : 5\$ par enfant par demi-journée.
- Dates : **27 septembre, 18 octobre, 1 & 15 novembre, 13 décembre.**

Pour information ou inscription,
téléphonez au 418 499-2633.

ORGANISME



Une 22^e édition!

Vous êtes cordialement invités à assister à la prochaine assemblée générale annuelle publique du Tremplin qui aura lieu le **2 novembre prochain à 19 h** au Centre culturel Georges-Deschênes. Notez que toutes les mesures sanitaires en vigueur seront appliquées afin d'assurer la sécurité de chacun.

Grâce à un conseil d'administration passionné et disponible, des bénévoles dévoués, des partenaires et collaborateurs fidèles et généreux et à un conseil municipal impliqué, le comité organisateur du Tremplin poursuivra sa mission en 2022 : faire découvrir les artistes de la relève en chanson et en humour en plus de faire découvrir notre magnifique coin de pays. La 22^e édition aura lieu du **16 au 22 mai** prochain. Réservez ces dates à votre agenda. C'est un rendez-vous !

Si vous désirez joindre notre équipe, vous êtes les bienvenus : partager le travail et le plaisir d'évoluer dans un projet rassembleur, c'est ce qui fait la vitalité du Tremplin. N'hésitez pas à communiquer avec Chantal au 418 853-3233.

Consultez régulièrement notre page Facebook pour être informés de nos dernières nouvelles.

Nous vous souhaitons un très bel automne !

L'équipe du Tremplin



Salon des Artistes et Artisan.e.s 2021

L'Association des Arts du Témiscouata est heureuse de vous inviter à son 12^e Salon des Artistes et Artisan.e.s du Témiscouata 2021, sous le thème « **Festival des Trésors Vivants** ». Le salon se tiendra à Dégelis les 12, 13 et 14 novembre prochain dans la salle Charles-Guérrette du Centre communautaire Dégelis, situé au 515 rue de la Briquette. Plus d'une vingtaine d'exposants seront présents pour vous accueillir.

Les heures d'ouverture sont vendredi le 8 novembre de 13h à 20h, samedi le 9 novembre de 10h à 20h et dimanche le 10 novembre de 10h à 16h. L'heure du conte s'est ajoutée à la programmation cette année. Elle sera animée par Anne Paré-Potvin et s'adresse principalement aux élèves du premier cycle du primaire. Certains artisans feront des démonstrations de savoir-faire pour présenter leur travail. Hélène Beaulieu de Témiscouata-sur-le-Lac et Jaimie Plourde de Squatec assureront la partie musicale de l'événement.

L'Association des Arts du Témiscouata est un organisme sans but lucratif dont la mission est de regrouper les artistes et artisan.e.s du Témiscouata, promouvoir la création artistique dans la région, ainsi que de permettre la création de divers événements rassembleurs et enrichissants comme l'Art Dehors et le Salon des Artistes et Artisan.e.s.

Bienvenue à tous et au plaisir de vous y rencontrer.

Jeannot Raymond, Trésorier

Association des Arts du Témiscouata - 418-853-6614



Une nouvelle offre culturelle à la Clé des chants!

Le conseil d'administration de la Clé des chants de Dégelis annonce la diversification de son offre culturelle et devient, par le fait même, « La Clé des chants - Carrefour culturel ». Ce nouveau virage est marqué par un changement au niveau des cours offerts en ajoutant des leçons dans différents domaines des arts tels que herboristerie, cuisine, danse en plus du chant et des cours de musique! Nous vous invitons à nous faire part de vos goûts et intérêts afin d'enrichir notre offre et ainsi éveiller davantage la culture chez les citoyens de tous les âges!

RECHERCHÉ

Tu souhaites que ta vie et celle des autres soit plus dynamique? Qu'il y ait plus de diversités dans les activités? Tu aimerais faire partie de ceux qui travaillent pour la vie culturelle du Témiscouata? CETTE OFFRE EST POUR TOI!

Nous sommes à la recherche de bénévoles pour nous partager leur talent, entre autres :

- Réseaux sociaux et graphisme
- Recrutement d'élèves
- Planification d'activités de financement
- Partage d'idées
- Etc.

Selon ton temps disponible, tes goûts et aptitudes.

Laurence Allie, coordonnatrice
La Clé des chants - Carrefour culturel
lacledeschants.culturel@gmail.com



Les journées de la culture

Participe à une activité originale dans le cadre des Journées de la culture !

Redécouvre ta ville, son histoire, son patrimoine et sa culture à travers un quiz interactif amusant, convivial et éducatif. Le quiz est disponible en ligne sur le site Internet et sur la page Facebook de la Ville de Dégelis du 24 au 26 septembre. Invite les membres de ta famille et tes amis à y participer ! C'est pour tous ! C'est gratuit ! C'est parti ! **Plusieurs prix à remporter !**

Parmi tous ceux qui auront participé à cette activité virtuelle, un tirage au sort aura lieu dans la semaine du 27 septembre et les gagnants seront dévoilés sur la page Facebook de Dégelis.

Les prix offerts par les partenaires culturels de cette activité sont : des billets gratuits pour assister à des spectacles présentés par Les 4 Scènes du Témiscouata et Le Tremplin de Dégelis, des accès gratuits au Cinéma Dégelis, des livres d'auteurs québécois offerts par la bibliothèque municipale de Dégelis et des bons d'achat que tu pourras investir lors du prochain Salon des artistes et artisans du Témiscouata.

Cette activité est organisée en collaboration avec les différents organismes culturels de la Ville de Dégelis.



Cet automne au Centre culturel Georges-Deschênes

Les Hay Babies | 15 octobre 2021 | 20h00 |

Centre culturel Georges-Deschênes

Billets en vente au coût de : 25 \$ | Régulier –
20\$ | Étudiants au www.les4scenes.com



Avec *Boîte aux lettres*, leur 3e album, **Les Hay Babies** retournent à la simplicité. Grâce aux années de tournée, elles maîtrisent encore mieux leurs instruments et sont aujourd'hui des musiciennes établies. Vivianne, Julie et Katrine qui forment la base du groupe manient toujours les guitares, mais flirtent aussi avec la contrebasse et parfois la batterie. Sur scène, elles sont accompagnées de talentueux musiciens.

Pour la toute première fois, **Les Hay Babies** offrent un show concept, méticuleusement travaillé et bien sincère.

Manon Morneau
Directrice



367 ave Principale
Dégelis, Québec
G5T 1L3

418-853-2332 poste 4686
direction@les4scenes.com
www.les4scenes.com

Quelques nouvelles du billard!

L'automne est à nos portes. Qui dit automne, dit aussi journée plus courte, et de plus en plus de temps de loisirs. Bien entendu, du temps pour le billard. Hé oui! Il y aura du billard cet automne. Les deux ligues se mettront en marche bientôt. En ce qui concerne le jeu du 8, ce sera vers la fin octobre. Cependant, la Covid n'est pas partie; c'est pourquoi, il y aura encore des conditions à respecter :

- Porter le masque lors de nos déplacements;
- Avoir reçu les deux (2) doses du vaccin;
- Avoir son code Qr.

Voilà! C'est ça ou rien... pas d'admission pour le billard. Sûrement que chacun d'entre vous (et tous les autres citoyens) a pris la précaution de se faire vacciner pour son bien et celui du voisin.

Concernant la ligue de « Straight », on envisage de commencer plus tôt. Si quelqu'un se sent prêt à se joindre à cette ligue et qui n'est pas déjà sur la liste, contactez soit, Daniel Deschênes ou Michel Landry. On pourrait peut-être vous trouver une place.

Si tu veux te pratiquer, la salle est ouverte pour toi aux conditions ci-haut mentionnées. Alors, soyons prêt pour la prochaine saison de billard. À bientôt!

Joseph St-Pierre



Saison estivale 2021

Enfin cette année, le club de soccer Dégelis a pu vivre une saison « presque » normale. Cet été, plus de 170 joueurs ont pu pratiquer leur sport favori tout en ayant la chance de participer à quelques tournois & rassemblements.

Nous tenons à féliciter toutes nos équipes, mais particulièrement nos U14 Féminine qui ont terminé en 3^e position, ainsi que nos U14 Masculin qui se sont mérités la 2^e place lors du dernier rassemblement de ligue A qui avait lieu à Rivière-du-Loup.



Un merci spécial à nos éducateurs, ainsi qu'à nos super bénévoles « Horacio » qui se sont chargés de la prise de

présence et de la désinfection des mains tout au long de la saison ! *On se dit à l'an prochain pour un autre bel été!*

Vous pourrez suivre les joueurs du club de Soccer dans les différents programmes de soccer/futsal des écoles primaires et secondaires durant l'année scolaire. Bonne chance aux équipes sportives « Spartiates » de l'école secondaire de Dégelis !

Thomas Michaud Morin

Directeur technique du Club de Soccer Dégelis

ASSOCIATION DE SOCCER DÉGELIS

Merci à nos généreux partenaires ! Été 2021

- DESJARDINS
- VILLE DE DÉGELIS
- GROUPE GDS
- ARSEQ
- VILLE DE TÉMISCOUATA SUR LE LAC
- LE COIN DU SPORT
- MUNICIPALITÉ DE ST EUSÈBE
- PLACE DU TRAVAILLEUR
- GROUPEMENT FORESTIER DU LAC TÉMISCOUATA
- DR NGUYEN-QUI-LAM
- MUNICIPALITÉ DE ST JEAN DE LA LANDE
- MUNICIPALITÉ DE PACKINGTON
- VITAL CORMIER DENTUROLOGISTE
- SERVICE SINISTRE EXPRESS
- MUNICIPALITÉ DE ST JUSTE DU LAC
- DR MARCO COUTURIER
- JEAN PHILIPPE BÉRUBÉ CHIROPRACTICIEN
- MÉTRO MARCHÉ DU TÉMIS
- PHARMACIE FAMILIPRIX



Service des loisirs

Centre sportif de l'École secondaire de Dégelis

Depuis le 7 septembre dernier, le Centre sportif a repris ses activités. Vous pouvez pratiquer votre sport favori tel que badminton, hockey cosom, soccer, pickleball, salle d'entraînement Cœur action, etc. Par contre, plusieurs restrictions doivent être suivies en lien avec la Covid-19 afin de respecter les directives de la santé publique, dont entre autres, le passport vaccinal obligatoire.

Pour information, composez le 854-3421 #2, ou visitez le site internet de la ville de Dégelis pour connaître l'horaire et les modalités d'utilisation.

Centre communautaire Dégelis

Si tout va comme prévu, le service des Loisirs annonce l'ouverture de la glace de l'aréna pour la semaine du 11 octobre prochain. Pour connaître l'horaire des activités et/ou pour réservation, communiquez au 418 853-2332 poste 4695, ou consultez le site internet de la ville de Dégelis au www.degelis.ca. Veuillez noter qu'en raison de la situation actuelle de la Covid-19, des mesures sanitaires devront être respectées telles que l'utilisation des vestiaires, douches, circulation dans l'aréna, etc. Aussi, le passport vaccinal sera obligatoire pour les utilisateurs. Plus de détails vous seront fournis lors de l'ouverture officielle.

Hockey mineur récréatif Dégelis

Hey, les jeunes! Amateurs de hockey, c'est maintenant le temps de vous inscrire pour la prochaine saison de

hockey mineur récréatif à Dégelis. Vous pouvez vous inscrire aux numéros de téléphone suivants :

- Gilles Plourde 418 860-5248
- Jimmy Raymond 418 853-5672
- Aréna 418 853-2332 poste 4695

Les séances auront lieu encore le dimanche de 14h30 à 15h30 pour les débutants, et de 15h30 à 17h00 pour les plus avancés. Le début de la saison est prévu pour le dimanche 10 octobre.

Bienvenue à tous et Bonne saison !

Guildo Soucy, directeur du Service des Loisirs de Dégelis
418 853-2332 poste 4695 - gsoucy@degelis.ca

Fermeture temporaire de la piscine

La piscine de l'École secondaire de Dégelis est fermée depuis janvier 2021 afin de procéder à des travaux majeurs de rénovation. En raison d'un délai supplémentaire dans la réalisation des travaux, la date de réouverture qui était prévue à l'automne est reportée en janvier 2022. Par conséquent, les cours de natation et les séances de bain libre reprendront au même moment. Merci de votre compréhension!

Pour information :

Isabelle Pelletier, agente de loisirs et culture
418 853-2332 poste 4671 - ipelletier@degelis.ca

Deuxième édition du Marché de Noël extérieur

Le Service des loisirs et la Corporation de développement économique de la région de Dégelis vous annonce la tenue d'une 2^e édition du Marché de Noël extérieur au Parc de l'Acadie!

La date reste encore à déterminer mais surveillez la page Facebook de la ville et du Marché Gourmand pour plus de détails à venir!

LIGUE DE HOCKEY SÉNIOR DU KRTB Nouvelle ligue sénior

HORAIRE DES PRÉDATEURS DU TÉMIS

Voici l'horaire pour la saison 2021-2022. Notez que les parties locales seront présentées **AU CENTRE COMMUNAUTAIRE DÉGELIS**.

OCTOBRE

Samedi 23 oct. 20H00 : St-Cyprien **vs** *Témiscouata*

NOVEMBRE

Samedi 6 nov. 20H00 : Témiscouata vs Transcontinental
Vendredi 12 nov. 21H00 : Témiscouata vs La Pocatière
Samedi 13 nov. 20H00 : St-Pascal **vs** *Témiscouata*
Vendredi 19 nov. 20H00 : Témiscouata vs St-Pascal
Samedi 20 nov. 20H00 : St-Pascal **vs** *Témiscouata*
Vendredi 26 nov. 20H00 : La Pocatière **vs** *Témiscouata*

DÉCEMBRE

Samedi 4 déc. 20H00 : Témiscouata vs St-Cyprien
Samedi 11 déc. 20H00 : Témiscouata vs Transcontinental
Vendredi 17 déc. 20H00 : St-Cyprien **vs** *Témiscouata*
Mercredi 29 déc. 20H00 : Transcontinental **vs** *Témiscouata*
Jeudi 30 déc. 20H00 : Témiscouata vs St-Cyprien

JANVIER

Vendredi 7 déc. 20H00 : Transcontinental **vs** *Témiscouata*
Samedi 8 déc. 20H00 : Témiscouata vs La Pocatière
Samedi 22 déc. 19H30 : Témiscouata vs St-Pascal
Dimanche 30 déc. 14H00 : La Pocatière **vs** *Témiscouata*

BONNE SAISON DE HOCKEY SÉNIOR!

Session de ELSKA YOGA

COURS DE YOGA POUR DÉBUTANTS ET INTERMÉDIAIRES

La pratique du yoga permet, par des mouvements et postures toujours accompagnés de respirations conscientes, d'atteindre une santé globale et profonde. L'approche Viniyoga est une méthode complète, progressive et respectueuse des capacités et objectifs de chacun.



- Les cours débuteront **mercredi le 27 septembre** au sous-sol du Centre culturel Georges-Deschênes
- Session de 8 cours pour 110.00 \$
- 18h30 à 19h30
- Matériel requis : tapis de yoga, petite couverture, passeport vaccinal

N.B. En raison des mesures imposées par la Santé publique, le passeport vaccinal & une pièce d'identité avec photo est obligatoire pour participer à cette activité.

Pour informations et inscription :

Marie-Josée Dubé, à elskayoga@gmail.com ou au 418 894-1920

Suivez la page Facebook Elska Yoga



Camping Dégelis

Camping & plage municipale

Camping Dégelis

ENTREPOSAGE

La direction informe la population en général qu'elle leur offre la possibilité d'entreposer leur roulotte au Camping Dégelis pour la période du 15 octobre au 15 mai pour un montant de 50 \$ + taxes. Notez bien que l'équipement devra quitter les lieux au plus tard le 15 mai, sinon la tarification régulière s'applique.

LOCATION DE CHALET(S)

Durant la saison hivernale, deux chalets sont disponibles en location au Camping Dégelis. Si vous le souhaitez, il vous sera possible de profiter des joies de l'hiver en parcourant les magnifiques sentiers de ski de fond et de raquette du Club Pleins Poumons.

Avis aux intéressés : à noter qu'un tarif « travailleur » pour la location à la semaine est également en vigueur.

Pour toute information et pour connaître les coûts de location, communiquez au 418 853-2655 ou 418 714-2592.

Johanne Rodrigue, responsable

Le tournage du film Arsenault & Fils

Des remerciements tout particuliers !!

En juin dernier, la ville de Dégelis a eu le privilège d'accueillir l'équipe de tournage du cinéaste dégelisien Rafaël Ouellet. Pour bien des gens qui ont collaboré à cet événement, ce fût l'occasion de vivre une expérience

hors du commun. À la fin du tournage, la municipalité a reçu des messages de remerciements de quelques membres de l'équipe qui ont apprécié au plus haut point leur séjour chez nous. Si vous avez participé à ce tournage, sachez que ces remerciements s'adressent également à vous. Croyant qu'il vous serait agréable de lire l'un d'entre eux, il nous fait plaisir de vous faire part d'un courriel adressé à M. le maire par le directeur de la production de ce tournage, M. François Bonneau.

« Bonjour Monsieur Morin,

Ce courriel a pour objet de vous remercier sincèrement, vous, votre équipe et vos concitoyens pour l'accueil chaleureux à l'endroit de notre équipe et pour toute l'aide reçue, ainsi que la participation de la ville de Dégelis à notre tournage. Grâce à vous, notre tournage a pu s'élever à des niveaux inespérés. Nous avons toujours eu le sentiment que votre institution et toute la ville de Dégelis était derrière nous et nous soutenait.

Je retiens tout d'abord votre accueil, et de votre désir de nous recevoir et de nous aider, puis de tous les membres de votre équipe qui nous ont ouvert des portes, qui ont répondu présents lorsque nous avons toutes sortes de requêtes, et Dieu sait qu'il y en a eu! De plus, notre film ne serait pas du tout pareil sans la participation de vos nombreux concitoyens à titre de figurants dans notre film. Finalement, un remerciement tout particulier à votre agente des loisirs et de la culture, Mme Isabelle Pelletier, qui s'est dévouée corps et âme pour que ce tournage se déroule sans heurt et avec bienveillance. Son apport à notre projet est inestimable.

Je vous souhaite une excellente journée, et je retiens un souvenir impérissable de notre séjour et surtout des paysages pastoraux du Témiscouata.

Au plaisir et encore merci!

*François Bonneau
Producteur | Directeur de production »*



Cinéma Dégelis

À l'affiche au Cinéma Dégelis

Le Cinéma Dégelis a repris son horaire 4 jours/semaine, soit du vendredi au lundi et vous accueille en respectant les consignes sanitaires dès 19h.

- Port du masque obligatoire lors de vos déplacements.
- Passeport vaccinal obligatoire.

Notez que le comptoir alimentaire est ouvert.

L'HOMME LIBRE

Du 24 au 27 septembre - 19h



SYNOPSIS

Guy est un personnage dans le jeu vidéo Free City. Il mène une existence paisible en répétant jour après jour les mêmes actions. Mais, quand il croise la route de Molotov Girl, sa perception du monde change complètement et il décide de prendre des risques.

Dans le monde réel, tout le monde s'étonnera de voir un PNJ (personnage non-joueur) prendre les rênes de son destin. Bientôt, Guy s'alliera avec Millie, la joueuse

derrière Molotov Girl, pour faire la lumière sur une injustice et empêcher la destruction de Free City.

AFTER : LA CHUTE

Du 1^{er} au 4 octobre – 19h



SYNOPSIS

Alors que Tessa prend la plus importante décision de sa vie, celle-ci change du tout au tout. Des secrets sur sa famille, ainsi qu'à propos de celle d'Hardin, sont révélés et remettent en doute toutes les bases de leur relation. Leur futur à deux, durement acquis, pourra-t-il malgré tout survivre?

Notez bien qu'à la demande de la Santé publique, les personnes de 13 ans et plus doivent présenter le passeport vaccinal et une pièce d'identité avec photo pour entrer au Cinéma depuis le 1^{er} septembre.

À venir au Cinéma Dégelis :

- Shang-Chi et la légende des Dix Anneaux
- Maria Chapdelaine

Surveillez la page facebook du Cinéma Dégelis!

BON CINÉMA!

Portrait **AFFAIRES**

La Casa des possibles Boutique artisanale et écologique

Véritable maison pour les artisans et les transformateurs agroalimentaires du Témiscouata et du Bas-Saint-Laurent, la Casa des possibles est une fenêtre ouverte sur les différentes catégories de produits du terroir, à déguster, pour se soigner naturellement, pour les soins d'hygiène personnelle, pour l'entretien de la maison, et plus encore.

La majorité des produits sont certifiés Écocert, végétaliens, biodégradables, sans OGM et sans gluten.

Boutique en ligne : marchelocalbsl.com

Ouvert du mardi au samedi : 9h à 17h

Une visite vous séduira!

418 494-0766

637 6^e Rue Est, Dégelis



NORTHWEST TIRES

L'hiver s'en vient...

Passez nous voir pour vos pneus!

northwesttiresinc@gmail.com

Tél. : 418 853-2078

Cell. : 506 992-5183

Sans frais : 1 844 488-2078

20 rue Industrielle

Dégelis, Qc G5T 2J7

Continental

GENERALTIRE

NITTO

BF Goodrich

GOODYEAR

COOPERTIRES

HÔTEL DE VILLE

369, avenue Principale, Dégelis, Qc G5T 2G3

Tél.: **418 853-2332** - **1 877 degelis** • Téléc.: **418 853-3464**

